

# QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

## I. Basic information of ex-political prisoner in VIETNAM

- 1) Full name : PHAN TRẦN
- 2) Date / Place of birth : 2 - 3 - 1942 - Xuyên An - Duy Xuyên - Quảng Nam -
- 3) Position before April 1975 :
  - Rank : THIẾU TÁ (Major) Military Serial number : / (KBC 4789)
  - Function : Trưởng Phòng Một tiểu khu Kon-tum
  - Unit : Tiểu khu Kon-tum
- 4) Month, date, year arrested : tháng 3 - 1975
- 5) Month, date, year out of camp : chết trong trại tháng 5 - 1975
- 6) Release certificate : number : from Camp. 2
- 7) Present mailing address : 2A LÝ TỰ TRỌNG - PHAN THIẾT - THUẬN HẢI - VN.
- 8) Current address :
- 9) USA details, awards :

## II. List full name, date of birth, place of birth of ex-political prisoner immediate family

A) Relatives to accompany with ex-political prisoner to the USA :

| Name              | Date of birth | Place of birth | Sex | MS | Relationship |
|-------------------|---------------|----------------|-----|----|--------------|
| 1/ LÊ THỊ CẨM TÚY | 2 - 3 - 1943  | BÌNH THUẬN     | NỮ  |    | Vợ chính     |
| 2/ PHAN NHIÊN HẠO | 13 - 5 - 1967 | KON-TUM        | Nam |    | Con          |
| 3/ PHAN NHIÊN HẢO | 24 - 7 - 1969 | KON-TUM        | Nam |    | Con          |
| 4/ PHAN NHIÊN HÂN | 15 - 5 - 1973 | KON-TUM        | Nam |    | Con          |

B) Complete family listing (living / dead).

| Name                      | L / Dead | Address                                       |
|---------------------------|----------|-----------------------------------------------|
| - Father : PHAN BÌNH      | chết     |                                               |
| - Mother : VÔ THỊ LUÂN    | sống     |                                               |
| - Spouse : LÊ THỊ CẨM TÚY | sống     | 2A LÝ TỰ TRỌNG - PHAN THIẾT - THUẬN HẢI - VN. |
| - Other spouse (if any)   |          |                                               |
| - Children :              |          |                                               |
| 1/ PHAN NHIÊN HẠO         | sống     | "                                             |
| 2/ PHAN NHIÊN HẢO         | sống     | "                                             |
| 3/ PHAN NHIÊN HÂN         | sống     | "                                             |

## III. a)

- Name of supervisor e.o. : ĐẠI TÁ PHAN BÌNH HÙNG
- Name of American advisor : Col. Bachinski

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

I. Basic information of ex-political prisoner in VIETNAM

1) Full name : PHAN TRÂN  
 2) Date / Place of birth : 2 - 3 - 1942 . Xuân An - Duy Xuyên - Quảng Nam  
 3) Position before April 1975 :  
     - Rank : THIẾU TÁ (Major)    Military Serial number : / (KBC 4789)  
     - Division : Trưởng phòng Một tiểu khu Kontum  
     - Unit : Tiểu khu Kontum  
 4) Month , date , year arrested : tháng 3 - 1975  
 5) Month , date , year out of camp : hết trại trại tháng 5 - 1975  
 6) Release certificate : number :                      from                      Camp.  
 7) Prison mailing address : 2A LÝ TỰ TRỌNG - PHAN THIẾT - THUAN HAI  
 8) Current address : VN.  
 9) Medals, Awards :

II. List full name, date of birth, place of birth of ex-political prisoner immediate family

A) Relatives to accompany with ex-political prisoner to the USA :

| Name              | Date of birth | Place of birth | Sex | MS | Relationship |
|-------------------|---------------|----------------|-----|----|--------------|
| 1/ LÊ THỊ CẨM TÚY | 2 - 3 - 1943  | BÌNH THUẬN     | Nữ  |    | Vợ chính     |
| 2/ PHAN NHIÊN HẠO | 13 - 5 - 1967 | KONTUM         | Nam |    | Con          |
| 3/ PHAN NHIÊN HẢO | 24 - 7 - 1969 | KONTUM         | Nam |    | Con          |
| 4/ PHAN NHIÊN HÂN | 15 - 5 - 1973 | KONTUM         | Nam |    | Con          |

B) Complete family listing (living / dead).

| Name                      | L / Dead | Address                                      |
|---------------------------|----------|----------------------------------------------|
| - Father : PHAN BÌNH      | Chết     |                                              |
| - Mother : VÕ THỊ HUÂN    | Sống     |                                              |
| - Spouse : LÊ THỊ CẨM TÚY | Sống     | 2A LÝ TỰ TRỌNG - PHAN THIẾT - THUAN HAI - VN |
| - Former spouse (if any)  |          |                                              |
| - Children :              |          |                                              |
| 1/ PHAN NHIÊN HẠO         | Sống     | "                                            |
| 2/ PHAN NHIÊN HẢO         | Sống     | "                                            |
| 3/ PHAN NHIÊN HÂN         | Sống     | "                                            |

III .  
 • Name of supervisor : Đại tá (Col.) PHAN BÌNH HÙNG  
 • Name of American advisor : Col. BACHINSKI

6) Siblings :

' L / Dead '

Address

'  
'  
'  
'  
'

7) LOI lives outside Vietnam

Relationship :

Name

' Relationship '

Address

'  
'  
'  
'  
'

8) LOI other foreign countries :

'  
'  
'  
'  
'

9) Have you submitted the application for your family ?

1) at Western until now ?

2) only from Bangkok OFA ?

3) the 6th Bangkok's LOI ?

10) Any comment, remark

VI. Please list here all documents attached to this questionnaire .

Date :

Respectfully yours,



LÊ THỊ CẨM  
TÚY S.1943

LÊ THỊ CẨM  
TÚY  
S.1943

PHAN THIÊN HẠO  
S.1907

PHAN THIÊN HẠO  
S.1957

PHAN THIÊN HẠO S.1959  
PHAN THIÊN  
HẠO  
S.1959

PHAN THIÊN  
HÃN S.1973

PHAN THIÊN HÃN  
S.1973

1191

One

U. Lieb

Trif

H

OS 10 89

HÌNH

CÁ NHÂN.

LÊ THỊ CẨM

TUY VÀ CẶC  
LON

Phan thiết - VN - 28/10/1989.

Kính thưa bà Khúc Minh Thảo.

Thưa bà, tôi là một gia phụ, vợ của thiếu tá Phan Trần đã chết trong trận cầu tạo, mẹ của bà đưa con trai nhỏ với cha kính xin thiếu câu bà một việc nhỏ sau:

Thưa bà Khúc Minh Thảo, hiện nay phía Mỹ và Việt Nam đang tiến hành đưa sĩ quan cầu tạo để đi về Việt Nam công hòa sang định cư tại Mỹ. Vì chồng tôi đã chết sau gần hai tháng cầu tạo trong trại giam, toàn bộ giấy tờ cá nhân của chồng tôi cũng thất lạc cùng với di vật, tôi rất phân vân không biết có thể làm giấy tờ để được sang Mỹ cùng với gia đình những sĩ quan khác không. Vừa qua, nhân một người bạn cho tôi biết địa chỉ và hơi rõ về sự giúp đỡ khẩn tình, đây cảm động mà bà đối với gia đình tôi ta, tôi muốn làm việc đó này hết sức mong nhận được sự giúp đỡ của bà.

Thưa bà, chồng tôi nguyên là thiếu tá Phan Trần, sinh 2/3/1943, giữ chức Trưởng phòng Một tiểu khu Kon-tum. Trước đó đã lần lượt là quân trưởng quân Mang-buk (Kon-tum), trưởng phòng Tứ tiểu khu Kon-tum. Năm 1975, khi Kon-tum bị tấn công, tôi cũng ba con trai (đều lớn nhất 8 tuổi, đứa nhỏ mới hơn 1 tuổi) đi tản bằng máy bay về Nha Trang trước. Chồng tôi là sĩ quan nên đã ở lại rút cũng với toàn bộ sĩ quan và binh lính. Khi xuống đến tèo Mang Giang, chồng tôi bị đồn phồng bắt và đưa vào nơi tập trung. Suốt hơn hai tháng bắt tin chồng, sau đó một người lính báo tin, tôi

đầu các con lên trái tim bố thì được trả lời chồng tôi đã chết và trái cây tao cũng đã chuyển đi nơi khác.

Trong một thời gian dài, tôi không ngừng tìm kiếm tin tức của đồng tôi, đi hết trái cây tao này đến trái cây tao khác nhưng ở đâu cũng không được trả lời rõ ràng. Tôi vô cùng đau đớn trước cái chết của đồng nhưng rồi cũng phải cố gắng làm việc để nuôi dạy các con. Mười bốn năm qua, tôi vẫn ở vậy nuôi các con ăn học. Nhưng do lý lịch của bố, các cháu gặp hết trở ngại này đến trở ngại khác trong chuyên học hành. Nay, tôi hết sức mong được định cư tại Mỹ để các con tôi có điều kiện phát triển khả năng, chúng xóa đi được mặc cảm và nỗi buồn của những đứa con người chiến bại ở nơi VN này và vùng lân cận tôi cũng được vui lòng nơi định mới.

Kính Bula bà Khắc Ninh Thọ, tôi biết rằng trường hợp tôi không đơn giản vì không còn giấy tờ của đồng tôi. Tôi chỉ còn giấy hôn thú, sổ KBC của đồng. Nhưng tôi hy vọng với những đặc điểm lý lịch của đồng tôi đã khai trong bản Questionnaire for... phía Mỹ có thể xác minh được dựa vào hồ sơ gốc. Chỉ hy vọng tiền thu Kon-tum của đồng tôi là đại tá Đào Đức Hùng và có vấn đề Col. Bachinski có thể xác nhận điều đó. Tôi cũng còn một người bạn thân của đồng là Thiếu tá Đào Đức Nhân, Sg/53/349737, nguyên là tiền đoàn trưởng TĐ 253/ĐP, bị bắt làm tù binh năm 1974, hiện tá làm hồ sơ OOP chờ xét cảnh, có thể chúng nhận ra thật về đồng tôi.

Là một phụ nữ, tôi biết nghĩ bà hẳn thông cảm với tình cảnh của tôi, một người vợ góa đồng, mẹ của ba đứa con trai. Tôi chỉ còn biết trông đợi vào sự giúp đỡ hết lòng của bà để các con tôi không bị thiệt.

thời. Dù sao, đó cũng là một cử chỉ cao đẹp, biểu hiện  
nửa tình người và lòng nhân đạo tốt với vợ con những  
người đã hết lòng phục vụ để độ Việt Nam Cộng Hòa  
và chính phủ Hoa Kỳ. Tôi ước mong được thấy các  
con tôi ăn học thành người trên đất Mỹ. Các cháu  
không còn bị phân biệt đối xử vì lý lịch như hiện  
nay! Và hơn thế nữa, các cháu có được niềm tin  
tốt đẹp vào cuộc sống, vào con người, cảm thấy  
được xứng đáng với người cha đã ngã xuống.

Kính thưa bà Khúc Minh Thờ, một lần nữa, tôi  
thưa biết mong nhân được sự giúp đỡ của bà như  
những người khác đã từng được bà thi ân. Tôi xin bà  
giúp đỡ tôi được phép ra đi làm theo đường trình 00P  
hiện tại, tôi chưa làm hồ sơ ở trại phía Việt Nam  
và Mỹ không nhận. Nếu bà giúp tôi có được Lối  
của phía Mỹ, tôi sẽ tiến hành ngay. Tôi hiểu rằng  
bà còn có trách nhiệm chung đối với rất nhiều người và  
việc của tôi sẽ khiến bà mất nhiều thời gian và công  
sức nhưng bất tình bà là chỗ dựa tinh thần và niềm  
hy vọng mới cũng của tôi và các con. Tôi tha thiết  
xin bà hết sức giúp đỡ tôi. Tôi xin bà nhân với  
tôi lòng biết ơn vô bờ.

Cuối cùng, tôi kính gởi tới bà lời chúc sức khỏe  
và sự hạnh phúc trong công việc nhân đạo mà bà đang  
đảm trách. Tôi rất mong nhân được trả lời của bà.  
Hy vọng mọi chuyện sẽ tốt đẹp. Kính chào bà, một  
ân nhân của chúng tôi.

Mẹ của ba đứa con nhỏ tôi:

Canh

Lê Thị Cẩm Túy



Tôi kính xin gửi kèm thư này một số giấy tờ như sau:

- 1/ 2 bản Questionnaire for ex-political prisoner in VN.
- 2/ 2 bản photocopy giấy hôn thú của tôi và chồng.
  - 2 bản chứng minh nhân dân (cần cứu) của tôi.
  - 2 bản khai sinh của con: PHAN NHIÊN HẠO. Sinh: 1957
  - 2 bản khai sinh của con: PHAN NHIÊN HẢO. Sinh: 1959
  - 2 bản khai sinh của con: PHAN NHIÊN HÂN. Sinh: 1973
  - Hình cả nhà một quây 2 tấm.

\* Nếu còn biết những giấy tờ gì (ngay cả giấy tờ cá nhân n quan của chồng tôi đã mất) xin bà cho tôi biết thêm. Hoặc cần phải tiến hành thủ tục như thế nào do đúng, xin bà hướng dẫn giúp. Tôi chân thành cảm ơn bà.

Lê Thị Cẩm Túy

Địa chỉ: 2A LÝ THƯỜNG KIỆT -  
PHAN THIẾT - THUAN HAI  
SOUTH VN.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 260015465

Họ tên LÊ THỊ CẨM TÚY



Sinh ngày 02-5-1943

Nguyên quán Tân Phú Xuân,

Thị trấn, Bình Thuận.

Nơi thường trú Khu 60, Phú

Trình, P-Thiết, Thuận Hải

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật giáo

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo tròn 0,4cm cách  
2,5cm dưới sau mấp  
phải

Ngày 16 tháng 01 năm 1978

KIỂM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

TRƯỞNG TY

Nguyễn Kim Chanh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 250015465

Họ tên LÊ THỊ CẨM TÚY



Sinh ngày 02-5-1943

Nguyên quán Tân Phú Xuân,

Thị trấn giáo, Bình Thuận.

Nơi thường trú T-Khu 60, Phú

Trinh, P-Thiết, Thuận Hải

Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Phật giáo

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

NGON TRO TRAI

Sẹo tròn 0,4cm cách  
2,5cm dưới sau mép  
phải

NGON TRO PHAI

Ngày 16 tháng 01 năm 1978

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÓ TRƯỞNG TY

*Nguyễn Kim Chanh*

TỈNH HAY THÀNH PHỐ

KONTUM

Quận

KONTUM

Xã

CHÂU-THÀNH

Số hiệu:

068

— 0 —

# TRÍCH-LỤC

CHỨNG - THƯ HÔN - THỰ

Tên họ người chồng

PHAN - TRÂN

(PHAN TRÂN)

Nghề-nghiệp

Quân nhân

Sinh ngày Hai tháng ba, năm một ngàn chín trăm bốn mươi hai

(02 - 03 - 1942)

Tại

Thọ-An, Xuyên-An, Duy-Xuyên, Quảng-An

Cư sở tại

Thọ-An, Xuyên-An, Duy-Xuyên, Quảng-An

Tạm trú tại

Thị xã-Lạc-Hoàn

Tên họ cha chồng

PHAN - ĐỀ-MI

(sống chết phải nói)

VÕ-THỊ-ĐOÀN

Tên họ mẹ chồng

(sống chết phải nói)

Tên họ người vợ

LÊ-THỊ-CẨM-TÚY

(LÊ THỊ CẨM TÚY)

Nghề-nghiệp

Lập trại

Sinh ngày Hai tháng ba, năm một ngàn chín trăm bốn mươi ba

(02-03-1943)

Tại

Tân-Phú-An, Tân-Thuận, Tân-Thuận

Cư sở tại

Tân-Phú-An, Tân-Thuận, Tân-Thuận

Tạm trú tại

Thị xã-Lạc-Hoàn

Tên họ cha vợ

NGUYỄN-THỊ-ĐI

(sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ

NGUYỄN-THỊ-ĐI

(sống chết phải nói)

Ngày cưới Mười lăm tháng tư, năm một ngàn chín trăm sáu

mười bảy (15-04-1967)

Vợ chồng khai có, hay không lập Hôn-kế

Có khai

Ngày

5

tháng

năm 1967

Tại

Xã Châu-Thành, KONTUM

TRÍCH Y BỔN CHÍNH

KONTUM

, ngày 20 tháng 4

năm 1967

Viên Chức Hộ-Tịch

NHẬN-THỰC

Chữ ký các Ông

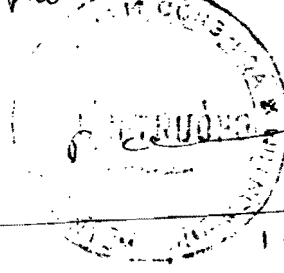
Hà Thủ Khoa

Đại-Diện xã

Châu Thành

Kontum, ngày 14 tháng 4 năm 1967

PHÓ QUẢN-TRƯỞNG



Lu

THỰC-THỊ

THÀNH PHỐ KONTUM

TỈNH HAY THÀNH PHỐ

KONTUM

Quận

KONTUM

Xã

CHÂU-THÀNH

Số hiệu:

068

# TRÍCH-LỤC

CHỨNG - THƯ HÔN - THỰ

Tên họ người chồng

( PHAN TRÂN )

Nghề-nghiệp

Quân nhân

Sanh ngày Hai tháng ba, năm một nghìn chín trăm bốn mươi hai

( 02 - 03 - 1942 )

Tại

Thọ-An, Huyện-An, Duy-Huyện, Quảng-Biên

Cư sở tại

Thọ-An, Huyện-An, Duy-Huyện, Quảng-Biên

Tạm trú tại

Thị-Sở-Lỵ Kontum

Tên họ cha chồng

ĐAM - BÌNH

(sống chết phải nói)

VÕ-THỊ-CHÂN

Tên họ mẹ chồng

(sống chết phải nói)

Tên họ người vợ

( HÊ THỊ CẨM TÚY )

Nghề-nghiệp

Lội trại

Sanh ngày Hai tháng ba, năm một nghìn chín trăm bốn mươi ba

( 02-03-1943 )

Tại

Tân-Phủ-Biên, Hàm-Thuận, Vĩnh-Thuận

Cư sở tại

Tân-Phủ-Biên, Hàm-Thuận, Vĩnh-Thuận

Tạm trú tại

Thị-Sở-Lỵ Kontum

Tên họ cha vợ

ĐAM - BÌNH

(sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ

ĐOYỄN-THỊ-...

(sống chết phải nói)

Ngày cưới Mười lăm tháng tư, năm một nghìn chín trăm sáu

mười bảy ( 15-04-1967 )

Vợ chồng khai có, hay không lập Hôn-khế

Đó khai

Ngày

5

tháng

năm 1967

Tại

Xã Châu-Thành, Huyện...

TRÍCH Y BỔN CHÍNH

KONTUM, ngày 20 tháng 4 năm 1967

Viên Chức Hộ-Tịch

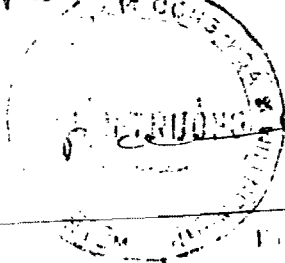
NHẬN-THỰC

Chữ ký các Ông Hà Thủ Khoa

Đại-Diện xã: Châu Thành

Kontum, ngày 14 tháng 4 năm 1967

PHÓ QUẢN-TRƯỞNG



# KHAI - SANH

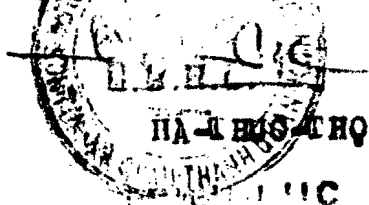
Số hiệu :

Đưa bé tên PHAN-NHIÊN-HẠO  
là con tự sinh của bà  
LE-THI-CẨM-TUY được người  
cha tên PHAN-TRẦN nhận nhận  
là con chính thức./-

Cha Mẹ  
Phan-Trần Lê-thị-cẩm-tuy  
(ký) (ký)

Kontum, ngày 15-05-1967

CHỦ TỊCH KIỂM HO LAI



YOUNG LAI-SANH  
XUẤT SỬ KONTUM

KONTUM, ngày 15-05-1967

Kiểm Hộ-Lai



|                        |                                                                          |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Tên họ ấu-nhi :        | PHAN - NHIÊN - HẠO                                                       |
| Phái :                 | Nam                                                                      |
| Sinh :                 | ngày mười ba tháng năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy ( 13-05-1967 )    |
| Tại :                  | Trung-Luong Kontum                                                       |
| Cha :                  | (tên họ) PHAN - TRẦN                                                     |
| Tuổi :                 | 25 tuổi                                                                  |
| Nghề-nghiệp :          | quân nhân                                                                |
| Cư trú tại :           | KBC.4.789                                                                |
| Mẹ :                   | (tên họ) LE - THI - CẨM - TUY                                            |
| Tuổi :                 | 24 tuổi                                                                  |
| Nghề-nghiệp :          | Nội trợ                                                                  |
| Cư trú tại :           | Trung-luong Kontum                                                       |
| Vợ :                   | (chánh hay thứ) Chánh                                                    |
| Người khai :           | (tên họ) PHAN - TRẦN                                                     |
| Tuổi :                 | 25 tuổi                                                                  |
| Nghề-nghiệp :          | Quân nhân                                                                |
| Cư trú tại :           | KBC.4.789                                                                |
| Ngày khai :            | ngày mười lăm tháng năm năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy (15-05-1967) |
| Người chứng thư nhất : | (tên họ) LE-NGOC-THO                                                     |
| Tuổi :                 | 32 tuổi                                                                  |
| Nghề-nghiệp :          | quân nhân                                                                |
| Cư trú tại :           | KBC.4.789                                                                |
| Người chứng thư nhì :  | (tên họ) ĐỖ - LÃNH                                                       |
| Tuổi :                 | 31 tuổi                                                                  |
| Nghề-nghiệp :          | Quân nhân                                                                |
| Cư trú tại :           | KBC.4.789                                                                |

Lập tại Xã : Châu-thành , ngày tháng năm

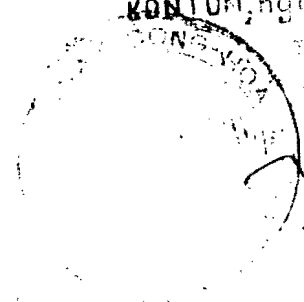
Người khai, Hộ - Lai, Nhân chứng

PHAN - TRẦN

1. -LE-NGOC-THO

Chứng-thư chủ ký của Ông.  
CHỦ-TỊCH KIỂM HO LAI  
Xã Châu-Thành  
KONTUM, ngày 22/5 năm 1967

2. ĐỖ - LÃNH



## Số hiệu : ..

| Cha               | Mẹ                |
|-------------------|-------------------|
| Phạm-Trần<br>(kỷ) | La-thị-cổ<br>(kỷ) |

CHỦ TỊCH KIỂM HO LẠI

YOUNG, H. H. AL-SANH  
X-1-1-1-1-1-1 KONTUM

1571-1572 / 1573 - 1574 (19. 6)

## Kiến rõ-Lai

Tên họ ấu-nhi : PHAN - NHIÊN - HẠO  
 Phái : Nam  
 Sinh : ngày mười ba tháng năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy ( 13-05-1967 )  
 Tại : Trung-Lương Kontum  
 Cha : PHAN - TRẦN  
 Tuổi : 25 tuổi  
 Nghề-nghiệp : Quân nhân  
 Cư trú tại : KBC.4.789  
 Mẹ : LÊ - THI - GIẤM - TÚY  
 Tuổi : 24 tuổi  
 Nghề-nghiệp : Nội trợ  
 Cư trú tại : Trung-lương Kontum  
 Vợ : Chánh  
 Người khai : PHAN - TRẦN  
 Tuổi : 25 tuổi  
 Nghề-nghiệp : Quân nhân  
 Cư trú tại : KBC.4.789  
 Ngày khai : ngày mười lăm tháng năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy ( 15-05-1967 )  
 Người chứng thứ nhất : LÊ - NGỌC - THỎNG  
 Tuổi : 32 tuổi  
 Nghề-nghiệp : Quân nhân  
 Cư trú tại : KBC.4.789  
 Người chứng thứ nhì : ĐỖ - LINH  
 Tuổi : 31 tuổi  
 Nghề-nghiệp : Quân nhân  
 Cư trú tại : KBC.4.789

Lập tại Xã: Châu-thành, ngày      tháng      năm     

**Người khai,**                      **Hộ - Lai,**                      **Nhân chứng**

PHAN - TRAN

CHUNG-thư chủ Vở  
CHU-TICH LY-SAM  
Xã Châu Thành, K.  
KONTUM, ngày 22/6 năm 1967

1. -LE-NGOC-THO

## 2.6 ĐỒ LẠNH

# KHAI - SANH

Số hiệu : 1488

Tên họ ấu-nhi : PHAN-HIEN-BHO  
 Phái : NAM  
 Sinh : HAI MƯƠI MỘT TUỔI, THÁNG BÁT, NĂM MỘT MƯƠI MƯỜI ( 21-7-1969 )  
 ngày, tháng, năm  
 Tại : QUẬN HỒ CHI MINH-THÀNH-PHỐ  
 Cha : PHAN-TUÂN  
 Tuổi : HAI MƯƠI BÁT TUỔI ( 27 tuổi )  
 Nghề-nghiep : CÔNG-NGHIỆP  
 Cư trú tại : KBU.4789  
 Mẹ : LÊ-THỊ-CẨM-TUY  
 Tuổi : HAI MƯƠI MƯỜI TUỔI ( 26 tuổi )  
 Nghề-nghiep : NỘI-TẠ  
 Cư trú tại : QUẬN HỒ CHI MINH-THÀNH-PHỐ  
 Vợ : CHÁNH  
 Người khai : VÕ-THỊ-THÁI  
 Tuổi : BA MƯƠI BA TUỔI ( 33 tuổi )  
 Nghề-nghiep : QUẢN-LÝ  
 Cư trú tại : KBU.4789  
 Ngày khai : HAI MƯƠI MỘT TUỔI, THÁNG BÁT, NĂM MỘT MƯƠI MƯỜI  
 THÁNG MƯỜI MƯỜI ( 31-7-1969 )  
 Người chứng thứ nhất : HUYỀN-THI  
 Tuổi : BA MƯƠI MƯỜI TUỔI ( 36 tuổi )  
 Nghề-nghiep : CÔNG-NGHIỆP  
 Cư trú tại : KBU.4789  
 Người chứng thứ nhì : TRẦN-KIM-QUANG  
 Tuổi : HAI MƯƠI BỐN TUỔI ( 24 tuổi )  
 Nghề-nghiep : CÔNG-NGHIỆP  
 Cư trú tại : KBU.4789

Làm tại Xã QUẬN-HỒ CHI MINH, ngày 31 tháng 7 năm 1969

Người khai  
 VÕ-THỊ-THÁI  
 (Ký)

Hộ-Lại,

Nhân chứng

1/-HUYỀN-THI(Ký)  
 2/-TRẦN-KIM-QUANG(Ký)

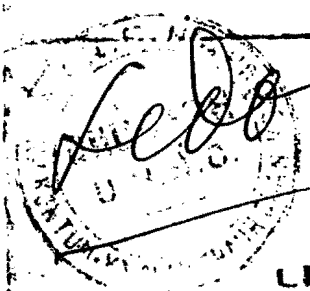
Chứng-bức chữ ký của Ông  
 CHỦ-TỊCH ỦY BAN HÀNH CHÁNH  
 XÃ CHÂU-THÀNH-KONTUM.  
 KONTUM, ngày 11/8 năm 1969

T.L. TỈNH-TRƯỞNG  
 Trưởng-Ty Hành-Chánh

LÊ-VĂN-TIỆC  
 Phó-Bác-Sư



TRẦN-HUỖC  
 KHAI-SANH  
 KONTUM  
 1488  
 CHỦ-TỊCH  
 XÃ HỒ-LẠI



LÊ-ĐOÀI

# KHAI - SANH

Số hiệu : 1188

Tên họ ấu-nhi : PHAN-HUÂN-NHỎ  
Phái : NAM  
Sanh : NGÀY 10 THÁNG 07, THÁNG 07, NĂM 07 MƯỜI CHÍN  
ngày, tháng, năm  
TRẦN HỮU HỮU ( 11-7-1969 )  
Tại : HỒN 08-TIỀN VIỆT-NAM  
Cha : PHAN-TUÂN  
lên họ  
Tuổi : HAI MƯỜI BẢY TUỔI ( 27 tuổi )  
Nghề-nghiep :  
Cư trú tại : KBU.4789  
Mẹ : LÊ-THỊ-GÂN-TÔI  
lên họ  
Tuổi : HAI MƯỜI SÁU TUỔI ( 26 tuổi )  
Nghề-nghiep : NỘI TÍNH  
Cư trú tại : QU-ÁA 31-CUẬN HUYỆC-CHẾ  
Vợ : CHÁNH  
chánh hay thứ  
Ngày khai : VÕ-THỌ-THÁI  
lên họ  
Tuổi : BA MƯƠI BA TUỔI ( 33 tuổi )  
Nghề-nghiep : QUÂN-HUÂN  
Cư trú tại : KBU.4789  
Ngày khai : NGÀY 10 THÁNG 07, THÁNG 07, NĂM 07 MƯỜI CHÍN  
TRẦN HỮU HỮU ( 11-7-1969 )  
Người chứng thứ nhất : HUY-THÁI-HUY-THÁI  
lên họ  
Tuổi : BA MƯỜI SÁU TUỔI ( 36 tuổi )  
Nghề-nghiep : QUÂN-HUÂN  
Cư trú tại : KBU.4789  
Người chứng thứ nhì : TRẦN-KIM-QUANG  
lên họ  
Tuổi : HAI MƯỜI BỐN TUỔI ( 24 tuổi )  
Nghề-nghiep : QUÂN-HUÂN  
Cư trú tại : KBU.4789

Làm tại Xã : CHU-CHÂN, ngày 2 tháng 7 năm 199

Người khai,

Hộ ~~Li~~ Lại,

**Nhân chứng**

NO. 711

1/-MARCH-1974 (K)

— 185 —

2/-TRAN-KIP-NI 0(KG)

Chứng-bức chữ Ký của Ông  
CHU-TỊCH UY BAN HÀNH CHÍNH  
Xã Châu-Thành Kontum.  
KONTUM, ngày 11/5 năm 1961

**T.L. TÌNH-TRƯỜNG**  
*Trường Ty Hành-Chánh*

**LÊ VĂN TIẾT**  
Phó-Bác-Sư

**LÊ - ĐỢI**



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH KONTUM

QUẬN KONTUM

XÃ CHÂU-THÀNH

Số hiệu 0416

## TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 16 tháng 5 năm 1973

Tên họ đứa trẻ: PHAN - NHÌEN - HÂN

Con trai hay con gái: Con trai

Ngày sanh: Ngày mười lăm, tháng năm, năm một ngàn  
chín trăm bảy mươi ba ( 15-5-1973 )

Nơi sanh: Nhà Hộ sinh VINH-ĐỨC, KONTUM

Tên họ người cha: PHAN - TRÂN

Tên họ người mẹ: LÊ-THỊ CẨM-FÚY

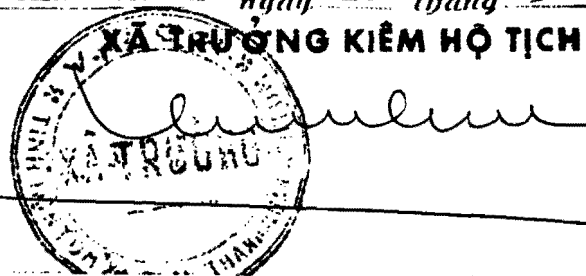
Vợ chánh hay không: Vợ chánh

Có hôn thú: có

Tên họ người đứng khai: PHAN-TRÂN

TRÍCH Y BẢN CHÍNH

06 Châu-Thành ngày 16 tháng 5 năm 1973



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH KONTUM

QUẬN KONTUM

XÃ CHÂU-THÀNH

Số hiệu 0416

## TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 16 tháng 5 năm 1973

Tên họ đứa trẻ: PHAN - NHIÊN - HÂN  
Con trai hay con gái: Con trai  
Ngày sanh: Ngày mười lăm, tháng năm, năm một ngàn  
chín trăm bảy mươi ba ( 15-5-1973 )  
Nơi sanh: Nhà Hộ sinh VINH-ĐỨC, KONTUM  
Tên họ người cha: PHAN - TRÂN  
Tên họ người mẹ: LÊ-THỊ CẨM-TÚY  
Vợ chánh hay không: Vợ chánh  
Có hôn thú: Có  
Tên họ người đứng khai: PHAN-TRÂN

TRÍCH Y BẢN CHÍNH  
Xã Châu-Thành ngày 16 tháng 5 năm 1973

XÃ TRƯỞNG KIỂM HỘ TỊCH



FROM: LÊ THỊ CẨM TUY.  
2A LÝ THƯỜNG KIỆT  
PHÂN THIẾT - THUAN HAI  
South VIET NAM.

M. 1 DAY  
PAR AVION

NOV 7 3 1969

TO: BÀ KHUẾ MINH THO

P.O Box 5435.

ARLINGTON VA 22205-0035

(Tel: 703-560-0058)

U.S.A.

609



Cisco 8050 d

Ham